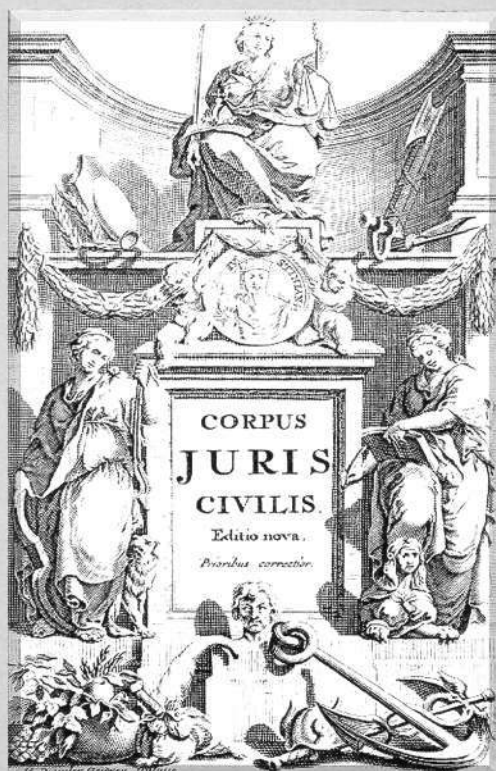


ИНСТИТУТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И СРАВНИТЕЛЬНОГО ПРАВОВЕДЕНИЯ  
ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РОССИИ

**ЖУРНАЛ  
ЗАРУБЕЖНОГО  
ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА  
И  
СРАВНИТЕЛЬНОГО  
ПРАВОВЕДЕНИЯ**



*nota bene*

# СОДЕРЖАНИЕ



## СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ПРАВОТВОРЧЕСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

*Ю.А. Тихомиров*

Эффективность закона: от цели к результату ..... 6

*Ю.А. Лепешков*

Организация нормотворческой деятельности  
в Республике Беларусь ..... 12

*Е.В. Кудряшева*

Проблема свободы усмотрения органов исполнительной  
власти в сфере административного планирования ..... 17

## ТЕОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ СРАВНИТЕЛЬНОГО ПРАВОВЕДЕНИЯ

*В.И. Лафитский*

Об основных чертах и будущем славянского права ..... 21

## АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЧАСТНОПРАВОВОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ

*Кристофер Осаке*

Анатомия морального вреда:  
классическая интерпретация морального вреда  
в англо-американском праве ..... 26

*Д.О. Грачев*

Современные концепции саморегулирования  
в России и за рубежом ..... 41

*Аль Марашидех Мохаммад*

Эволюция правовых норм, регулирующих институт  
вакфа в законодательстве мусульманских стран  
(на примере Иорданского Хашимитского  
королевства) ..... 46

*Е. Хансен*

Общество с ограниченной ответственностью  
в немецком праве: учреждение  
и внутренняя организация ..... 51

## ОБСУЖДАЕМ ПРОБЛЕМУ: ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА И НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА В СФЕРЕ ПРАВ И СВОБОД

*М.Т. Баймаханов, Д.М. Баймаханов*

Возрастающая роль международно-правового  
регулирования — особенность современного  
состояния прав человека ..... 59

*К.А. Маханова*

Процедуры имплементации международных  
принципов и норм ..... 61

*А.А. Каширкина*

Имплементации международных принципов  
и норм в национальном законодательстве  
по правам человека ..... 75

## СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА ПРАВ И СВОБОД

*И.С. Семенов*

Из истории правового закрепления права человека  
на жизнь и его судебной защиты в национальном  
и международном праве ..... 86

*Т.О. Праницкая*

Неприкосновенность частной жизни  
в судебной практике конституционных судов  
европейских государств ..... 95

## ГОСУДАРСТВО И РЕЛИГИЯ

*М.А. Архимандритова*

Особенности правового регулирования труда  
работников религиозных организаций  
(по законодательству Российской Федерации  
и Республики Молдова) ..... 104

## БОРЬБА С ПРЕСТУПНОСТЬЮ

*М.Ф. Мусаелян*

Международно-правовые определения  
терроризма и пути их имплементации  
в уголовное законодательство  
Российской Федерации  
(сравнительно-правовой аспект) ..... 110

*Е.Ю. Антонова*

Условия уголовной ответственности  
юридических лиц: зарубежный опыт ..... 117

## СУДОУСТРОЙСТВО И СУДЕБНАЯ ПРАКТИКА

*В. Бойльке, В. Юрков*

Примирение с потерпевшим в системе  
уголовной ювенальной юстиции ФРГ ..... 123

*В.Ю. Артемов*

Преступления категории кисас согласно  
мусульманскому уголовному праву ..... 133

## ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ

*Д.О. Сиваков*

Правовые проблемы охраны  
природных ресурсов Арктики ..... 137

## **МЕЖДУНАРОДНОЕ И ЕВРОПЕЙСКОЕ ПРАВО**

*Е.Л. Писаревский*

Международное право и упрощение  
«формальностей» в сфере туризма..... 143

## **Трибуна молодых ученых**

*З.А. Секинаева*

Международные соглашения как правовая форма  
регулирующая гражданско-процессуальных  
отношений с участием иностранных лиц..... 149

*С.И. Дерука*

Сделки и иные юридически значимые действия  
по созданию хозяйственных обществ в России  
и коммерческих обществ в Латвии ..... 157

*В.В. Попов*

Конституционные принципы построения  
высших органов государственной власти Уругвая ..... 165

*К.И. Терехов*

Структура процесса в Европейском Суде  
по правам человека: стадии рассмотрения дел ..... 168

## **НЕКРОЛОГ**

Памяти Михаила Исааковича Брагинского  
(1925-2009 гг.)..... 176

## **МОНИТОРИНГ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА**

**ИНОСТРАННЫХ ГОСУДАРСТВ** ..... 177

## **НОВЫЕ КНИГИ ИНСТИТУТА**

**ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И СРАВНИТЕЛЬНОГО  
ПРАВОВЕДЕНИЯ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РФ**... 184

## **ANNOTATIONS OF ARTICLES**

**AND MATERIALS, KEY WORDS**..... 187

**ОБ АВТОРАХ**..... 191

# CONTENTS



## IMPROVEMENT OF LAW DRAFTING AND STATE MANAGEMENT

- Tikhomirov Y.A.*  
Efficiency of Law: From the Goal Towards Result ..... 6
- Lepeshkov Y.A.*  
Organization of Normative Activities  
in the Republic of Belarus..... 12
- Kudryasheva E.V.*  
Problem of the Freedom of Discretion  
in the Sphere of Administrative Planning ..... 17

## THEORY AND METHODOLOGY OF COMPARATIVE LAW

- Lafitsky V.I.*  
About Main Features of the Slavic Law ..... 21

## ACUTE ISSUES OF PRIVATE LAW REGULATION

- Osakwe K.*  
Anatomy of Moral Harm:  
Classical Interpretation in Anglo-American Law ..... 26
- Grachev D.O.*  
Modern Concepts of Self-Regulation  
in Russia and Abroad..... 41
- Al Marashdeh Mohammad.*  
Evolution of the Rules Regulating the Institution  
of Waqf in the Legislation of Islamic States..... 46
- Hansson E.*  
Limited Liability Companies According to German Law:  
Its Founding and Internal Structure ..... 51

## DISCUSSING THE PROBLEM: INTERACTION OF INTERNATIONAL LAW AND NATIONAL LEGISLATION IN THE SPHERE OF HUMAN FREEDOMS AND RIGHTS

- Baymakhanov M.T., Baymakhanova D.M.*  
The Role of International Law Regulation  
in Ensuring Freedoms and Rights ..... 59
- Makhanova K.A.*  
Procedures for the Implementation  
of International Principles and Norms  
in National Legislation on Human Rights ..... 69
- Kashirkina A.A.*  
Implementation of International Principles  
and Norms in National Legislation on Human Rights..... 75

## JUDICIAL PROTECTION OF FREEDOMS AND RIGHTS

- Semenov I.S.*  
Some Aspects of the History of Legislative  
Consolidation and Judicial Protection  
of the Right to Life in National  
and International Law ..... 86
- Pranitskaya T.O.*  
Inviolability of Private Life in the Judicial Practice  
of Constitutional Courts of European States..... 95

## STATE AND RELIGION

- Arhimandritova M.A.*  
Peculiarities of Legal Regulation of Labor  
of Employees of Religious Organizations  
(Under Legislation of the Russian Federation  
and the Republic of Moldova) ..... 104

## COMBAT WITH CRIME

- Musaelyan M.F.*  
International Law Definitions of Terrorism  
and the Ways for their Implementation  
in the Criminal Legislation  
of the Russian Federation  
(Comparative Aspect) ..... 110
- Antonova E.Y.*  
Conditions of Criminal Liability  
of Corporate Persons: Foreign Experience. .... 117

## JUDICIAL SYSTEM AND JUDICIAL PRACTICE

- Beulke W., Yurkov V.*  
Victim-Offender Mediation and Reconciliation  
in the System of German Criminal Juvenile Justice ..... 123
- Artemov V.Y.*  
Qisas Crimes in Islamic Criminal Law ..... 133

## NATURAL RESOURCES USE

- Sivakov D.O.*  
Legal Problems of the Protection  
of Arctic Natural Resources..... 137

## INTERNATIONAL AND EUROPEAN LAW

- Pisarevsky E.L.*  
International Law and Simplification  
of "Formalities" in the Sphere of Tourism ..... 143

## RESEARCHES OF YOUNG SCHOLARS

*Sekinaeva Z.A.*

International Agreements as a Legal Form  
of the Regulation of Civil Process Relations  
with Participation of Foreign Persons..... 149

*Deruka S.I.*

Transactions and Other Legally Significant Actions  
for Establishment of Business Societies  
in Russia and Latvia..... 157

*Popov V.V.*

Constitutional Principles of Organization  
of the Supreme Organs of State Power  
of Uruguay..... 165

*Terekhov K.I.*

Structure of Procedure in the European Court  
of Human Rights..... 168

**MONITORING OF LEGISLATION  
OF FOREIGN COUNTRIES..... 177**

**NEW BOOKS OF THE INSTITUTE  
OF LEGISLATION AND COMPARATIVE  
LAW OF THE RUSSIAN FEDERATION  
GOVERNMENT ..... 185**

**ANNOTATIONS OF ARTICLES  
AND MATERIALS, KEY WORDS..... 187**

**ABOUT THE AUTHORS ..... 192**